

إتخامس العامة لعربك

الى مساهمي
لشركة التامين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة التامين العامة العربية (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ وبيانات الدخل الموحد، التغييرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي ايداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن اية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة، كما تشتمل على تقييم لأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية الموحدة. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يوفر أساسا معقولا يمكننا من ايداء الرأي.

في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لشركة التامين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ونوصي المصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

المحاسبون المتحدون

بشر بكر
ترخيص رقم ٥٩٢ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٤ شباط ٢٠٠٣

شركة التأمين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢

الموجودات	ايضاحات	٢٠٠٢ دينار	٢٠٠١ دينار
الموجودات المتداولة -			
النقد -			
نقد في الصندوق ولدى البنوك ودائع لاجل لدى البنوك مجموع النقد		٩٨٥١٧٢ ١٧٤٥٦١٧ ٢٧٣٠٧٨٩	١٩٩٢٦٤ ٢٢٦٠٣٧١ ٢٤٥٩٦٣٥
ذمم مدينة -			
ذمم مدينة بعد تنزيل احتياطي الذمم المشكوك في تحصيلها والبالغ ١٦٠.٠٠٠ دينار و ١٠٠.٠٠٠ دينار على التوالي ذمم معيدي التأمين مجموع الذمم المدينة		١٩٥٧٥٦٤ ٣٥٤٣٨٨ ٢٣١١٩٥٢	٢١٦٧٤٠٦ ٨٧٤٣١ ٢٢٥٤٨٣٧
ارصدة مدينة اخرى	٥	٤٥١١٩	٣٥٩٩٠
مجموع الموجودات المتداولة			
استثمارات -			
ودائع مربوطة لامر مدير هيئة التأمين سندات تنمية حكومية سندات قراض		٨١٢٥٠ ٦٠.٠٠٠ ٣٠٠.٠٠٠	٨١٢٥٠ ٦٠.٠٠٠ -
اسهم شركات متوفرة للبيع - مرهونة غير مرهونة اراضي قروض لحاملي بوالص الحياة مجموع الاستثمارات		٢٤٠.٠٠٠ ٢.٠٣٢.٦٢٩ ٧٣٩.٥٣٣ ٢٢.٩٥٩	٣١٢.٥٠٠ ١.٥٥٢.٩٢٥ ٧٣٩.٥٣٣ ٣٣.٨٩٤
موجودات ثابتة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم	٦	٣.٤٧٦.٣٧١ ٤٤١.١٢٢	٢.٧٨٠.١٠٢ ١٣٥.٢١٣
مجموع الموجودات			
	٧	٩.٠٠٥.٣٥٣	٧.٦٦٥.٧٧٧

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ تشكل جزءا

٢٠٠١	٢٠٠٢	ايضاحات	المطلوبات وحقوق المساهمين
دينار	دينار		
			المطلوبات -
٤١٠ر٤٨٥	٤٩٩ر٧٤٩		نعم دائنة
٤٠٠ر١١٣	٨٦١ر٤٢٠		نعم معيدي التأمين
٩٤ر٥٠٤	١٢٠ر٤٨٠		مخصص ضريبة الدخل
٢ر٥٧٣	٥ر٣٧٧		الرسوم الاضافية للجامعات الاردنية
١٣ر٦٩٠	١٨ر٤٦٧		رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني
-	٣ر١٦٣		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
١١ر٠٠٠	١١ر٠٠٠		مكافأة اعضاء مجلس الادارة
٣ر٣١٨ر٣٧٠	٣ر٧٩٠ر٩١٨	٨	احتياطي ادعاءات تحت التسوية
(٢ر٢٠٠ر٩٨٠)	(٢ر٤٩٧ر٥٤٢)	٨	ينزل: حصة معيدي التأمين
٢ر٠٤٩ر٧٥٥	٢ر٨١٣ر٠٣٢		
١٢٠ر٢٣٠	١١٤ر٥٣١	٩	ارصدة دائنة اخرى
<u>٢ر١٦٩ر٩٨٥</u>	<u>٢ر٩٢٧ر٥٦٣</u>		مجموع المطلوبات
			احتياطيات فنية -
٥١٣ر٨٩٦	٦٤٤ر٤٢١		الاحتياطي الحسابي
١ر٥٦٠ر٦٣٣	١ر٩٩٧ر٨٥٠	١٠	احتياطي الاخطار السارية
٢ر٠٧٤ر٥٢٩	٢ر٦٤٢ر٢٧١		مجموع الاحتياطيات الفنية
		١١	حقوق المساهمين -
٢ر٠٠٠ر٠٠٠	٢ر٠٠٠ر٠٠٠		رأس المال
٨٠٠ر٠٠٠	٨٠٠ر٠٠٠		احتياطي علاوة الاصدار
٤٣٤ر٧١٥	٤٨٨ر٤٨٤		احتياطي اجباري
٥ر٠٠٣	٨٠ر٠٠٣		احتياطي اختياري
-	(١٩٢ر٦٦٩)		التغير المتركم في القيمة العادلة
١٦٠ر٠٠٠	٢٠٠ر٠٠٠		ارباح للتوزيع على مساهمين
٢١ر٥٤٥	٥٩ر٧٠١		ارباح مدورة
<u>٣ر٤٢١ر٢٦٣</u>	<u>٣ر٤٣٥ر٥١٩</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>٧ر٦٦٥ر٧٧٧</u>	<u>٩ر٠٠٥ر٣٥٣</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

من هذه البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

٢٠٠١	٢٠٠٢	ايضاحات	
دينار	دينار		
٢٠٤٠٩	١٠١٢١٢	١٢	صافي إيرادات فروع التأمين البحري
١٧٩٨٢	٣٨٧٥٦	١٣	صافي إيرادات فروع تأمين الحريق
(١١٢٦٠٦)	٥٥٣٨٨	١٤	صافي إيرادات (خسائر) فروع تأمين السيارات
(٦٠٩٨٦)	١١٤٦٤	١٥	صافي إيرادات (خسائر) فروع تأمين الحوادث العامة
١٩٧٤٦٣	١٤٨٩٢٠	١٦	صافي إيرادات فروع تأمين الحياة
٨٤٣٥٥	٨٥٠٠٤	١٦	صافي إيرادات فروع التأمين الصحي
<u>١٤٦٦١٧</u>	<u>٤٤٠٧٤٤</u>		صافي إيرادات فروع التأمين
			إيرادات أخرى -
٣٠٥٦٢	٢٦٨٥٥		أرباح استثمارات
(١٢٤٠)	-		خسائر بيع موجودات ثابتة
١٠٣٢٥٠	٦٤٦٤٠		فوائد بنكية
٢٢٢٢	٢٢٤٦٤		أخرى
<u>١٣٤٧٩٤</u>	<u>١١٣٩٥٩</u>		صافي الإيرادات الأخرى
			صافي الإيرادات
٢٨١٤١١	٥٥٤٧٠٣		
<u>٢٤١٥٤</u>	<u>١٧٠١٥</u>	١٧	ينزل: مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة على فروع التأمين
٢٥٧٢٥٧	٥٣٧٦٨٨		صافي الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم
(٥٩٤٢١)	(١٢٠٤٨٠)	١٨	مخصص ضريبة الدخل
-	(٢٥٣٦٦)	١٨	ضريبة دخل سنوات سابقة
(٢٥٧٣)	(٥٣٧٧)		الرسوم الإضافية للجامعات الأردنية
(٢٥٧٣)	(٥٣٧٧)		رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني
-	(٣١٦٣)		رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
(١١٠٠٠)	(١١٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
<u>١٨١٦٩٠</u>	<u>٣٦٦٩٢٥</u>		صافي ربح السنة
فلس/دينار	فلس/دينار		حصة السهم من صافي الربح
<u>٠/٠٩١</u>	<u>٠/١٨٤</u>		
سهم	سهم		المعدل المرجح لعدد الأسهم
<u>٢٠٠٠٠٠٠</u>	<u>٢٠٠٠٠٠٠</u>		

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة

شركة التأمين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

المجموع	أرباح	التغير المتراكم	أرباح للتوزيع	التغير المتراكم	احتياطيات			رأس المال المدفوع	الرصيد كما في
					اختياري	اجباري	علاوة اصدار		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	كفون الأول
٣٣٧٩٥٧٣	٢٥٥٨١	١٤٠.٠٠٠	-	٥.٠٠٣	٤٠٨.٩٨٩	٨٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠	٣١ كفون الأول ٢٠٠٠
(١٤٠.٠٠٠)	-	(١٤٠.٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة على المساهمين
١٨١.٦٩٠	١٨١.٦٩٠	-	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
-	(١٦٠.٠٠٠)	١٦٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
-	(٢٥.٧٢٦)	-	-	-	٢٥.٧٢٦	-	-	-	التوزيعات
٣٤٢١.٢٦٣	٢١.٥٤٥	١٦٠.٠٠٠	-	٥.٠٠٣	٤٣٤.٧١٥	٨٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠	٣١ كفون الأول ٢٠٠١
(١٦٠.٠٠٠)	-	(١٦٠.٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة على المساهمين
٣٦٦.٩٢٥	٣٦٦.٩٢٥	-	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
-	(٢٠٠.٠٠٠)	٢٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
(١٩٢.٦٦٩)	-	-	(١٩٢.٦٦٩)	-	-	-	-	-	التغير في القيمة المادنة
-	(١٢٨.٧٦٩)	-	-	٧٥.٠٠٠	٥٣.٧٦٩	-	-	-	التوزيعات
٣.٤٣٥.١٩	٥٩.٧٠١	٢٠٠.٠٠٠	(١٩٢.٦٦٩)	٨٠.٠٠٣	٤٨٨.٤٨٤	٨٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠	٢.٠٠٠.٠٠٠	٣١ كفون الأول ٢٠٠٢

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

٢٠٠١	٢٠٠٢	
دينار	دينار	
٢٥٧٢٥٧	٥٣٧٦٨٨	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
٢٤١٥٤	٣١٤٥٣	صافي الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم
٤٧٨٤٨٤	٧٤٣٧٢٨	تعديلات -
-	٦٠.٠٠٠	إستهلاكات
١٢٤٠	-	احتياطات فنية
(٦٤٧١)	-	مخصص نمم مشكوك في تحصيلها
		خسائر بيع موجودات ثابتة
		ربح بيع استثمارات
٧٥٤٦٦٤	١٣٧٢٨٦٩	أرباح التشغيل قبل التغير في رأس المال العامل
(٦٤١٨٠٥)	(١١٧١١٥)	الزيادة في نمم مدينة ونمم معيدي التأمين
(١١٧٠٥)	(٩١٢٩)	الزيادة في أرصدة مدينة أخرى
١٥٧٩٨٨	٥٥٠٥٧١	الزيادة في نمم دائنة ونمم معيدي التأمين
٢٣٥٠٥	(٥٦٩٩)	(النقص) الزيادة في أرصدة دائنة أخرى
٢٨٢٦٤٧	١٧٩١٤٩٧	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
(١١٠٠٠)	(١١٠٠٠)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(١٣٤٢٧)	(١١٩٨٧٠)	ضرائب مدفوعة
(٨٧٤١)	(٣١٧٣)	رسوم مدفوعة
٢٤٩٤٧٩	١٦٥٧٤٥٤	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٩٥١٥٠)	(١٢١٨٨٧٠)	شراء استثمارات
٩٧٤٧٣	-	المتحصل من بيع استثمارات
(٣٧٠٢)	١٠٩٣٥	قروض لحاملي بوالص الحياة
(١٤٧٤٩)	(١٨٣٦٥)	شراء موجودات ثابتة
٤٧٣٤	-	المتحصل من بيع موجودات ثابتة
(١١٣٩٤)	(١٢٢٦٣٠٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(١٤٠.٠٠٠)	(١٦٠.٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
(١٤٠.٠٠٠)	(١٦٠.٠٠٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
٩٨.٠٨٥	٢٧١.١٥٤	صافي الزيادة في النقد
٢.٣٦١.٥٥٠	٢.٤٥٩.٦٣٥	النقد كما في بداية السنة
٢.٤٥٩.٦٣٥	٢.٧٣٠.٧٨٩	النقد كما في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة